SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

250420820144284425

19/Noviembre/2014

Hoja 1 de 1

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **19/11/2014** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV

RFC: CJE861017DB4
Clave UCON:

Domicilio: FRAY EUSEBIO KINO, **Núm. Ext.** 204, **Col.** ROBLE NORTE

C.P. : 66458

Estado: NUEVO LEON

Municipio: SAN NICOLAS DE LOS GARZA

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: M AND M LIVESTOCK

Domicilio: 11026 CR 213A FORNEY TX 75126, ESTADOS UNIDOS

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	T1584134	35	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV PLANTA TIF E33
Domicilio: CARR JEREZ SANCHEZ ROMAN, **Núm. Ext.** KM 27.5,
C.P.: 99390 **Tel.:** **Estado:** ZACATECAS **Municipio:** JEREZ

Primer Punto de Verificación Federal: REGIÓN NORTE, SANTA CLARA, DGO.
Medio de Transporte: Terrestre
Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS

Identificación: 614-UK6
Flejes Número: 26435

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

CERTIFICA
ENRIQUE CASTAÑEDA HERNANDEZ

*1

Cadena Original, información del documento oficial que presenta que declara:

|1|0|2|0|1|4|0|3|1|9|0|0|0|0|0|6|Modificación a Certificado Zoosanitario para la Importación|19/11/2014 08:53:34|CJE861017DB4|CARNICOS DE JEREZ SA DE CV|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|[redacted]|ENRIQUE CASTAÑEDA HERNANDEZ|ACEPTADA|1|1|0|0|1|2|0|1|4|2|0|8|0|3|0|0|0|6|CARNICOS DE JEREZ SA DE CV|CJE861017DB4|FRAY EU[redacted]|MEXICO|ESTADOS UNIDOS MEXICANOS|NUEVO LEON|SAN NICOLAS DE LOS GARZA|ROBLE NORTE|66458|19/11/2014|19/11/2014|8|47.35|1|5|0|2|0|1|6|0|0|1|0|2|0|1|4|4|2|8|0|0|0|0|6|Ojinaga Corrales J&R Horses Company|2|5|0|4|2|0|8|2|0|1|4|2|8|4|4|2|5||ENRIQUE CASTAÑEDA HERNANDEZ|DSAAP|

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:

a1X2S2HoW90+6xCQRNvqfTkGHvuSWPWv+7R3GJQaGn+b4WwiTu6U9FYcOfsscvwEpAFa+HOnkQ/
8FcWr9vQ2f4NRLJvL9UHVaYMWs9dTBL2C3Bi6tWYY5cy5dPNMqQEE7KbNeYYqcTBvXG8NZbD 3IpR0kd9NBA30WWLAxg==

Eliminado el *1 R.F.C del personal oficial, por tratarse de datos personales con fundamento en el Art. 13 Fracc I de la LFTAIP.

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos, mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 5905 1000 ext. 51003, 51033, 51019, 51142.

34

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: CJE861017DB4
Denominación o razón social: CARNICOS DE JEREZ SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 18/11/2014 14:19 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 432212034942 **Llave de Pago:** A779AE4AB5
Total efectivamente pagado: $ 1,882
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	1,882
Cantidad Pagada	1,882

Cadena Original

||10001=CJE861017DB4|10017=1882|20001=40012|20002=432212034942|40002=20141118|40003=14:19|40008=A779AE4AB5|14704=1882|14708=1882|14720=1882|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000700016351 2||

Sello digital

||AfEcC2nSMmGQ+PeqLRxEjypa+uZeckeYVzJ8JQXECMCWJyifrZMchJQG02W9kXqVqUnsuiSAl73b9aiDmTG8j3vBUv9ViidA+srNs8rM3FeTT3tWTgtEKzZE4WXmXY8B8yff+SchtMB6mY6plbS6fnS9PlJeqhrNwO5sSOnyI/M=||

Eliminado 8 *1 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular. Con fundamento en el Art. 113 Fracc I de la LFTAIP

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. T 1584134 (Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.
Nota: *México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.*

1. Name and Address of Exporter: *Nombre y Dirección del Exportador:* **M AND M LIVESTOCK**
   11026 CR 213A
   FORNEY, TX 75126
2. Name and Address of Importer: *Nombre y Dirección del Importador:* **CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.**
   FRAY EUSEBIO DE LOS GARZA COL. ROBLE NORTE
   SAN NICOLAS DE LOS GARZA C.P. 66458

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USKP0066 900032002468197	**MARE**	**96MONTHS**	**USKP0067 900032002468189**	**MARE**	**84MONTHS**
USKP0070 900032002468186	**GELDING**	**72MONTHS**	**USKP0073 900032002468195**	**MARE**	**84MONTHS**
USKP0074 900032002468201	**MARE**	**108MONTHS**	**USKP0076 900032002468184**	**MARE**	**120MONTHS**
USKP0079 900032002462638	**MARE**	**84MONTHS**	**USKP0080 900032002462627**	**GELDING**	**96MONTHS**
USKP0081 900032002462636	**MARE**	**84MONTHS**	**USKP0082 900032002462632**	**GELDING**	**72MONTHS**
USKP0083 900032002462634	**MARE**	**84MONTHS**	**USKP0084 900032002468114**	**GELDING**	**96MONTHS**
USKP0085 900032002468111	**MARE**	**108MONTHS**	**USKP0086 900032002468107**	**MARE**	**120MONTHS**
USKP0087 900032002468102	**MARE**	**84MONTHS**	**USKP0088 900032002468109**	**GELDING**	**120MONTHS**

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

T 1584134

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad Aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad Aproximada*
USKP0089 900032002468118	**MARE**	**84MONTHS**	**USKP0090 900032002468113**	**GELDING**	**72MONTHS**
USKP0091 900032002468104	**MARE**	**96MONTHS**	**USKP0092 900032002468117**	**MARE**	**84MONTHS**
USKP0093 900032002468115	**MARE**	**108MONTHS**	**USKP0094 900032002468105**	**GELDING**	**120MONTHS**
USKP0095 900032002468116	**MARE**	**84MONTHS**	**USKP0096 900032002468103**	**MARE**	**96MONTHS**
USKP0138 900032002468108	**MARE**	**108MONTHS**	**USKP0139 900032002468120**	**GELDING**	**120MONTHS**
USKP0140 900032002468112	**MARE**	**132MONTHS**	**USKP0141 900032002468119**	**MARE**	**84MONTHS**
USKP0145 900032002470179	**GELDING**	**72MONTHS**	**USKP0146 900032002470168**	**GELDING**	**96MONTHS**
USKP0147 900032002470166	**MARE**	**84MONTHS**	**USKP0149 900032002470178**	**MARE**	**96MONTHS**
USKP0201 900032002470176	**MARE**	**108MONTHS**	**USKP0207 900032002470171**	**MARE**	**120MONTHS**
USKP0209 900032002470174	**MARE**	**84MONTHS**	**USKP0210 900032002470170**	**GELDING**	**96MONTHS**
TOTAL 36					

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

Mexico, Slaughter horse HC

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

T 1584134

Health Certificate No. _____ 3

(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* 11-10-2014

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfeoted.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

VS
Veterinary Services
National Center for
Import and Export

T 1584134
Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

(Delete as appropriate /*Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]
[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

BRYAN ATOR D.V.M.

Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

11/10/14

Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

DEBRA TRUJILLO, DVM

Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

NOV 17 2014

Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

I (print) M AND M LIVESTOCK [redacted] *1 declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number T 1584134 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número T 1584134 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. *Aristolochia spp* and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

*2 [redacted] 10-14

Date and signature of the exporter
Fecha y firma del exportador

Date and signature of the Notary Public 11-10-14
Fecha y firma del Notario Público

ASHLEY CASTILLO
My Commission Expires
March 28, 2015

Eliminado: *1 Nombre del Representante Legal, *2 Firma del Representante Legal, por tratarse de datos personales, con fundamento en el art. 113, fracc I de la LFTAIP.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED
OMB NO.
0579-0160

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE

DATE 11/14

CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE
FORNEY, TX

VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME

NAME OF AUCTION/MARKET
N/A

T 1584134

CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME
M AND M LIVESTOCK

CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME
CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V

STREET ADDRESS
11026 CR 213 A

STREET ADDRESS
FRAY EUSEBIO DE LOS GARZA COL. ROBLE NORTE

CITY, STATE, ZIP CODE
FORNEY, TX 75126

CITY, STATE, ZIP CODE
SAN NICOLAS DE LOS GARZA C.P. 66458

AREA CODE & TELEPHONE NO.
469-595-6289

AREA CODE & TELEPHONE NO.
4945-40-46

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- [X] Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- [ ] Foals are older than 6 months of age.
- [X] Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- [X] Horses are not blind in both eyes.
- [X] Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USKP	0066		X						X				X			96MONTHS	900032002468197
2	USKP	0067					X			X				X			84MONTHS	900032002468189
3	USKP	0070					X			X						X	72MONTHS	900032002468186
4	USKP	0073					X			X				X			84MONTHS	900032002468195
5	USKP	0074						X		X				X			108MONTHS	900032002468201
6	USKP	0076					X			X				X			120MONTHS	900032002468184
7	USKP	0079	X							X				X			84MONTHS	900032002462638
8	USKP	0080	X							X						X	96MONTHS	900032002462627
9	USKP	0081					X			X				X			84MONTHS	900032002462636
10	USKP	0082	X							X						X	72MONTHS	900032002462632
11	USKP	0083				X				X				X			84MONTHS	900032002462634
12	USKP	0084			X					X						X	96MONTHS	900032002468114
13	USKP	0085					X			X				X			108MONTHS	900032002468111
14	USKP	0086						X		X				X			120MONTHS	900032002468107
15	USKP	0087	X							X				X			84MONTHS	900032002468102

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEFORE LOADING INTO CONVEYANCE.

SIGNATURE [redacted] *1

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST. DATE

TIME

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST. DATE

TIME

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowle [redacted] *1

VS FORM 10-13 (SEP 2002)
Previous editions are obsolete

Eliminado: *1 Firma del Representante Legal, por tratarse de datos personales, con fundamento en el art 113 fracc I de la LFTAIP

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILIT (CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no per required to respond to a collection of information unless it displa OMB control number. The valid OMB control number for this in collection is 0579-0160. The time required to complete this in collection is estimated to average 5 min. per response, including for reviewing instructions, searching existing data sources, gathe maintaining the data needed, and completing and reviewing the of information.

FORM APPROVED
OMB NO.
0579-0160

T 1584134

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE						SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USKP	0088						X		X						X	120MONTHS	900032002468109
17	USKP	0089	X							X				X			84MONTHS	900032002468118
18	USKP	0090					X			X						X	72MONTHS	900032002468113
19	USKP	0091	X							X				X			96MONTHS	900032002468104
20	USKP	0092					X			X				X			84MONTHS	900032002468117
21	USKP	0093	X							X				X			108MONTHS	900032002468115
22	USKP	0094					X			X						X	120MONTHS	900032002468105
23	USKP	0095	X							X				X			84MONTHS	900032002468116
24	USKP	0096				X				X				X			96MONTHS	900032002468103
25	USKP	0138						X		X				X			108MONTHS	900032002468108
26	USKP	0139						X		X						X	120MONTHS	900032002468120
27	USKP	0140				X				X				X			132MONTHS	900032002468112
28	USKP	0141	X							X				X			84MONTHS	900032002468119
29	USKP	0145					X			X						X	72MONTHS	900032002470179
30	USKP	0146	X							X						X	96MONTHS	900032002470168
31	USKP	0147						X		X				X			84MONTHS	900032002470166
32	USKP	0149	X							X				X			96MONTHS	900032002470178
33	USKP	0201						X		X				X			108MONTHS	900032002470176
34	USKP	0207	X							X				X			120MONTHS	900032002470171
35	USKP	0209				X				X				X			84MONTHS	900032002470174
36	USKP	0210			X					X						X	96MONTHS	900032002470170
37																		
38																		
39																		
40																		
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information recorded in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

#1 [redacted] Elmurodo #1 Firma del Representante Legal por tratarse de datos personales confidenciales según el art. 11 de la LFTAIP.

VS FORM 10-13A (SEP 2002)

6 páginas

CONTRATO QUE CELEBRAN POR UNA PARTE CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. IMPORTADOR DE EQUINOS Y LA PLANTA DE SACRIFICIO TIPO INSPECCION FEDERAL TIF E33 CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V. PARA LA RECEPCION, CONTROL Y SACRIFICIO, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIOS A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARA "EL IMPORTADOR" Y LA "TIF", AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I. DECLARA la TIF E33 a través de su representante legal [redacted] *2

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: CJE861017DB4 teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas, C.P. 99380

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio Tipo Inspección Federal (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

[redacted] *1

c) Que el representante legal [redacted] *2 declara ser de nacionalidad MEXICANA, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en nombre de su representada, por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura o poder notarial número 2758, pasado ante la Fe del Notario Público número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

d) Que su representada cuenta con el servicio de MIGUEL ANGEL DELGADO GALLEGOS Médico Veterinario Zootecnista, responsable OFICIAL, encargado de la Planta de Sacrificio TIF, quien presta sus servicios profesionales en las citadas instalaciones, con cédula profesional N° 669209.

*5 [redacted]

SENASICA DGIF Oficina de Inspección de Sanidad Animal RECIBIDO

II. DECLARA EL IMPORTADOR CARNICOS DE JEREZ S.A. DE C.V. a través de su representante legal:

Eliminado: *1 Firma del testigo por tratarse de datos personales con fundamento en el Art. 113 fracc I de la LFTAIP

Eliminado: *2 Nombre del Representante Legal, *3 Firma del Representante Legal, por tratarse de datos personales, con fundamento en el art. 113 Fracc I de la LFTAIP

[redacted] *3

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos, que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, con clave: [redacted] teniendo su domicilio fiscal en: Carretera Jerez-Sánchez Román Km. 27.5, Jerez, Zacatecas.

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio TIPO INSPECCION FEDERAL (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada Secretaría.

c) Que el representante leg[redacted] *3 declara ser de nacionalidad MEXICANA, mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en el nombre de su representada por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con la escritura y poder notarial 2758, pasado ante la Fé del Notario Público Número 41 de la Ciudad de ZACATECAS, con fecha 4 DE NOVIEMBRE DE 2004.

Eliminado 8 *4 Firma del testigo por tratarse de datos personales con fundamento en el Art. 113 fracc I de la LFTAIP

[redacted] *1

CLAUSULAS

PRIMERA.- El objeto de presente contrato es el de establecer las obligaciones de EL IMPORTADOR y la TIF respecto de la recepción, control y sacrificio de ganado equino de la importación procedente en los Estados Unidos de América para este propósito, de conformidad con los Requisitos Zoosanitarios con combinación No. 012-10-427-USA-USA.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede EL IMPORTADOR se obliga a:

a) Transportar en su totalidad el ganado equino importado, procedente de ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, desde la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria (OISA), ubicada en el punto de entrada al país, a la TIF, y en cumplimiento de lo mismo, se cerciorará de que el mismo haya sido flejado por personal de la OISA.

[redacted] *2

b) Que el ganado que entregue en la TIF, tenga como destino final el sacrificio en el establecimiento especificado en este instrumento lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable encargado de la planta de Sacrificio TIF.

SENASICA DGIF RECIBIDO

Eliminado: *2 Firma del Representante Legal, *3 Nombre del Representante Legal, *4 RFC del Representante Legal por tratarse de datos personales, con fundamento en el art. 113 Frac. I de la LFTAIP

c) Que los flejes que se instalen en el transporte de ganado equino importado, no sean removidos sino hasta que llegue a la TIF en donde serán retirados por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera la TIF se compromete a:

a) Recibir en sus instalaciones al ganado equino propiedad del importador procedente y originario de LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, destinado al sacrificio, lo que será constatado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

b) Controlar dicho ganado dentro de sus instalaciones a fin de que sea sacrificado el lote recibido en su totalidad, no permitiendo que salga de las instalaciones ningún animal vivo, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

c) Informar a la Delegación Estatal de la SAGARPA así como al Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA), por conducto de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde se ingresó al país, sobre cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado, lo que será ejecutado por el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF.

d) Que el Médico Veterinario responsable oficial encargado de la Planta de Sacrificio TIF, será el único que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado.

Eliminado el Firma del testigo por tratarse de datos personales con fundamento en el Art. 113 fracc I de la LTAIP

[redacted]

*1

CUARTA.- Que en caso de incumplimiento a las disposiciones del presente contrato, se establece:

a) Si el transporte del ganado equino llega a la TIF sin fleje o es removido éste, el ganado se mantendría en cuarentena en la TIF y los gastos que se originen con motivo de la misma serán a cargo del IMPORTADOR, con independencia del aviso que la TIF de aviso al SENASICA, por medio de la OISA ubicada en el punto de entrada por donde e ingresó al país.

QUINTA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses a partir del 05 de Octubre de 2014 con vencimiento el 05 de Diciembre de 2014, el cual deberá coincidir con los requisitos señalados en la Hoja de Requisitos Zoosanitarios obtenida por EL IMPORTADOR.

SENASICA
DGIF

SEXTA.- En caso de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Locales del Estado de Zacatecas.

RECIBI

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcances, lo firman en tres tantos, en la ciudad de ZACATECAS ESTADO DE ZACATECAS a los 26 DIAS DEL MES DE SEPTIEMBRE DEL 2014.

IMPORTADOR Y POR LA TIF

*2

TESTIGOS.

*1

JEFE DEL PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
SAGARPA EN EL ESTADO DE ZACATECAS
M.V.Z. MIGUEL ANTONIO FELIX DOMIGUEZ

CARNICOS DE JEREZ, S.A. DE C.V.

Eliminado *1 Nombre y Firma del testigo; *2 Nombre y firma Representante Legal, por tratarse de datos Personales con fundamento en el Art. 113 Fracc I de la LFTAIP

SENASICA
DGIF

M.V.Z. Myriam Huerta Romero